

Ostasien-Visitenkarten für Deutsche

Hartmut PILCH

<http://a2e.de/oas/kard>

28. Dezember 2008

Visitenkarten sind ein erster Schritt zur mehrsprachigen Identität. Sie entstehen nicht durch Übersetzung vorhandener Visitenkarten. Vielmehr muss die mehrsprachige Identität neu geschaffen und danach bewusst gepflegt werden.

Inhaltsverzeichnis

Überlegungen hierzu haben wir gelegentlich aus gegebenem Anlass niedergeschrieben:

- 2008-02-04 Reines Übersetzen von Visitenkarten ohne Drucksatz? – oder: wie an unerfüllbare Kundenanforderungen erfüllt
- 2008-01-10 Beispiellieferungen “Bürowelten voll Fanatasie” und “Museumsdirektor – detaillierte Überlegungen zur Kunst der Erstellung japanischer Visitenkarten